

Unidad de Amor

Estimados hermanos y amigos de San Juan Bautista,

Hoy, mientras celebramos la Santísima Trinidad, nos alegramos de saber que el Señor Dios es Padre, Hijo y Espíritu Santo. En el cristianismo, existen tres grandes “misterios” o Verdades que dan forma a nuestra Fe. Estas Verdades son la Santísima Trinidad, la Encarnación y el Misterio Pascual. Hoy, Domingo después del Domingo de Pentecostés, la Iglesia celebra la Santísima Trinidad, la Iglesia celebra la identidad de Dios en la Santísima Trinidad.

Dios no sólo es nuestro origen y el objetivo de nuestras vidas, sino también el modelo y ejemplo para nosotros. San Juan nos enseña que **“Dios es amor.”** Que el Amor no es como ser de oro de plata o de bronce. El Amor no es un objeto o un material con el que se construye o se crea algo.

El Amor implica contacto. Por lo tanto, es lógico y razonable que los Cristianos hayan llegado a comprender la Revelación Divina como la proclamación de la Santísima Trinidad: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Dios es Amor, Dios es una Comunidad de Personas unida perfectamente como Una.

Jesús prometió que el Espíritu Santo nos guiaría hasta la verdad: **“Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él los irá guiando hasta la verdad plena.”** El Dios infinito se ha revelado a nosotros, porque no podemos entenderlo nosotros mismos.

Pero nuestra fe en la Santísima Trinidad es mucho más que una creencia que hace que nuestras cabezas giren. Creados a imagen y semejanza de Dios, los seres humanos encuentran en la Santísima Trinidad este patrón perfecto de nuestra existencia: una comunidad de amor unida perfectamente. Cuando Jesús dice que vivamos en su amor guardando sus mandamientos, el SEÑOR nos exhorta a imitar el Amor y la Unidad de la Santísima Trinidad, viviendo como el SEÑOR nos indica. El amor une y busca lo mejor para el otro. En la Santísima Trinidad, podemos construir mejores comunidades de amor en nuestros hogares, parroquias y vecindarios.

Al entrar en los meses de verano, San Juan Bautista tiene varias formas de construir las comunidades de nuestras familias y nuestra parroquia. A partir de la próxima semana, la parroquia apoya nuestras familias proporcionando cuidado y diversión para nuestros niños a través de nuestro campamento de verano anual número 16. Al final del mes, celebraremos 35 años como una familia parroquial aquí en la calle duque sur con nuestras devociones eucarísticas de 40 horas. Y en julio tenemos nuestro Festival Hispano número 34. Qué maneras maravillosas para fortalecer los lazos de familia y parroquia.

En la Gracia del Padre y del Hijo
y del Espíritu Santo,

Fr Allan J Wolfe

Unity of Love

Dear People and Friends of San Juan Bautista,



Today as we celebrate the Most Blessed Trinity, we rejoice in knowing that the Lord God is Father, Son and Holy Spirit. In Christianity, there are three main “mysteries” or Truths that shape our Faith. These Truths are the Most Blessed Trinity, the Incarnation and the Paschal Mystery. Today, the Sunday following Pentecost Sunday, the Church celebrates the Church celebrates the very identity of God in the Most Blessed Trinity.

God Himself is not only our origin and the goal of our lives, but also the very model and example for us. Saint John instructs us that **“God is Love.”** To be Love is not like being of gold or of silver or of bronze. Love is not an object or a material out of which something is constructed or constituted.

Love entails relationships. Therefore, it is logical and reasonable that Christians have come to understand Divine Revelation as proclaiming the Most Blessed Trinity—the Father, the Son and the Holy Spirit. God is Love; God is a Community of Persons united perfectly as One.

Jesus promised that the Holy Spirit would lead us to all truth: **“But when he comes, the Spirit of truth, he will guide you to all truth.”** The Infinite God has revealed Himself to us, for we cannot figure it out ourselves.

But our faith in the Most Blessed Trinity is much more than a belief that causes our heads to spin. Created in God’s image and likeness, human beings find in the Most Blessed Trinity that perfect pattern of our existence: a community of love united perfectly. When Jesus tells us to live in his love by keeping his commandments, the LORD is exhorting us to imitate the Love and Unity of the Blessed Trinity, living as the LORD directs. Love both unites and seeks the best interest of the other. In the Holy Trinity may we build better communities of love in our homes, parishes and neighborhoods.

As we enter the summer months, San Juan Bautista has several ways to build up the communities of our families and our parish. Starting next week, the parish supports our families by providing care and fun for our children through our 16th Annual Summer Camp. At the end of the month, we will celebrate 35 years as a parish family here on South Duke Street with our 40 Hours Eucharistic Devotions. And in July we host our 34th Hispanic Festival. What wonderful ways to strengthen the bonds of Family and Parish!

In the Grace of the Father and the Son
and the Holy Spirit,

Fr Allan J Wolfe

CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR
Intenciones de Misas / Mass Intentions

Sábado, 10 de Junio —

6:00 PM Confesiones
7:00 PM Misa — Nora J. Torres †

Domingo, 11 de Junio — La Santísima Trinidad

9:00 AM Mass — Trinidad Santiago †
10:30 AM Misa — Antonio Crespo †
12:30 PM Misa / Primer Misa del Padre Kevin Coyle
— Hilda Rosa Nuñez - Matos y Teodoro Guzmán †
6:00 PM Misa — Por la Comunidad de San Juan Bautista

Lunes, 12 de Junio —

9:00 AM Misa — Juan Ramón y Hilda Gallardo Nava †

Martes, 13 de Junio — San Antonio de Padua

6:30 PM Misa — Stanton McClery †

Miércoles, 14 de Junio

9:00 AM Misa — Lucy Morales †
7:00 PM Grupo Carismático — Servicio de Oración

Jueves, 15 de Junio

6:30 PM Misa — Urban Cardona Mayey †

Viernes, 16 de Junio

7:00 AM Misa — Por todos los fieles difuntos †
7:30 AM – 5:30 PM — Adoración al Santísimo
6:00 PM Hora Santa

Sábado, 17 de Junio

8:00 AM – 12:00 PM — Presentación para Catequistas / Cafetería
2:00 PM Bautizo
6:00 PM Confesiones
7:00 PM Misa — Diana Santiago †

Domingo, 18 de Junio — Corpus Christi

9:00 AM Mass — Por la Comunidad de San Juan Bautista
10:30 AM Misa — Luis Cruz †
12:30 PM Misa — Monserrate Pacheco †
2—4:00 PM **Procesión de Corpus Christi**
6:00 PM Misa — Luis Cruz, Luis Cruz Sr. y Alejandro Cruz †

PART TIME POSITION

ASSISTANT GROUP SUPERVISOR

San Juan Bautista Preschool is looking for an early childhood education assistant teacher where they will work with students from 2-5 years old. Candidate will also be required to follow STARS, DHS, and CACFP regulations. Candidates must hand in a filled out application and resume to the Preschool office by June 16, 2017.

Requirements:

- ◆ Must be bilingual (English and Spanish)
- ◆ Must be at least 21 years of age or older
- ◆ Must have a High school Diploma /GED
- ◆ Must have at least two years of experience

Preferred:

- Related early childhood education / childhood college work
- CDA
- Working towards an Associates or Bachelors degree in early childhood.

CORPUS CHRISTI

El *domingo 18 de junio* después de la misa de las 12:30 tendremos la procesión de Corpus Christi por las calles Howard, Christian, Dauphin, Strawberry y North hasta la Iglesia.

Todos están invitados, especialmente los grupos parroquiales deben venir con sus respectivos uniformes a participar de esta devoción en la Iglesia.



**Devociones Eucarísticas
De Las Cuarentas Horas**

Domingo, 25 de Junio

Misa — 6:00 PM

Lunes, 26 de Junio

Devociones y Predica — 7:00 PM

Martes, 27 de Junio

**Misa Solemne de Clausura
y celebración de los
35 AÑOS DE ANIVERSARIO
de nuestra Parroquia
6:30 PM**

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO

Domingo 25 de Junio
1:30 — 6:00 PM

Lunes 26 de Junio
9:30 AM — 7:00 PM

Martes 27 de Junio
9:30 AM — 6:30 PM

Anote su nombre en la lista que se encuentra en el tablero a la entrada de la iglesia.
Sign up sheets can be found in the bulletin board

VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

Esta semana la vela está encendida por el alma de Ada María González.



Gala de Fe

GRACIAS A NUESTRO GENEROSOS AUSPICIADORES THANK YOU TO OUR GENEROUS SPONSORS

Stewardship A Mission of Faith
Para ser el Patrocinador Principal de esta Gala Inaugural
For being the Principal Sponsor of this Inaugural Gala

Emerald Foundation
Por permitirnos el uso de su Hermoso Sal3n para nuestro Evento Especial
For allowing us the use of their beautiful facility for our Special Event

The Most Reverend
Ronald W. Gainer, DD, JCL
Para la Gentileza de su Presencia y Palabras Inspiradoras
For the Graciousness of his Presence and Inspiring Words

Andrew T. Scheid Funeral Home
121 S Prince St, Lancaster, PA 17603 / (717) 397-8298

C-Town Supermarket
451 E King St, Lancaster, PA 17602 / (717) 397-7561

El Pueblito Mexican Store
1027 Dillerville Rd, Lancaster, PA 17603 / (717) 393-9411

Friquit3n de Villalba Takeout Restaurant
243 Green St, Lancaster, PA 17602 / (717) 517-9305

J & J Mofongo Restaurant
604 Manor St, Lancaster, PA 17603 / (717) 945-7872

La Cocina Mexicana
47 N Prince St, Lancaster, PA 17603 / (717) 393-9193

Leveled Up Luxe Rental
Lady Pichardo / 717-799-0090

Cocina Mexicana
47 N Prince St, Lancaster, PA 17603 / (717) 393-9193

M.A.K. by Judy Hair Salon
402 W Orange St, Lancaster, PA 17603 / (717) 399-4901

Saint Anne's Retirement Community
3952 Columbia Ave, Columbia, PA 17512 / (717) 285-5443

Victoria's Catering
509 East Strawberry St, Lancaster, PA 17602 / (717) 209-7122



San Juan Bautista programa de Catecismo

- Estamos aceptando matriculas para el año 2017- 2018.
- Preparación para el Sacramento de Confesión, Primera Comunión y Confirmación, y para los que no se han Bautizado.
- Le invitamos a que registre sus niños a unirse con nosotros y crecer en la fe Católica.
- Favor de registrarse antes del 1 de septiembre.
- Información de transportación para niños se discutirá en las reuniones. Solamente transporte para los domingos y martes.



Para matricular a su niño,
favor de pasar por la oficina
de la Iglesia

Reunión de Catecismo

Padres, favor de asistir a una de las siguientes reuniones antes del comienzo de clases

martes, 29 de agosto (Cafetería) 10:00am o 4:00pm
jueves, 31 de agosto (Cafetería) 4:00pm o 6:00pm
sábado, 2 de septiembre (Cafetería) 10:00 am
martes, 5 de septiembre (Cafetería) 7:00 pm

* Las clases comienzan el fin de semana del 16 de septiembre*

YOUTH ACTIVITIES / 7th—12th GRADERS

Sunday, June 11, 2017
1:00 PM — 2:00 PM

Please join us for our **Weekly Youth Group gathering at San Juan Bautista!**
Snacks will be provided. Feel free to bring a friend.



COME JOIN OUR YOUTH GROUP

FOR MORE INFORMATION CALL NELLY RAMOS 717-405-6595

QUO VADIS DAYS

Who: Young men, ages 15-25

When: Sunday, June 25 - Wednesday, June 28

Where: Mount Saint Mary's University
Emmitsburg, Maryland

Cost: \$50 Registration fee
All other expenses funded by
the Diocese of Harrisburg

Registration packet can be found in
the magazine rack
in the parish vestibule.

For more information contact the
Diocese of Harrisburg
Office of Vocations
(717) 657-4804, ext. 282
or visit

www.hbgdiocese.org/vocations
www.hbgdiocese.org/event/quo-vadis-days/



CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN BAUTISTA

VENGA A APRENDER CON NOSOTROS

En nuestro Centro Pre-Escolar San Juan Bautista nuestra misión es trabajar junto con los padres de niños de 1 a 5 años, para proporcionar la mejor educación posible para sus hijos/as. Las horas de la escuela son de 6:00 AM—5:30 PM de lunes a viernes durante todo el año. Aceptamos pagos de CCIS y también ofrecemos asistencia financiera. Ofrecemos desayuno, almuerzo y merienda! Para más información comuníquese con Natashia Vega al 717-283-0270.

Síguenos en FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool

CAMPAMENTO DE VERANO Primera Sesión 14—30 de Junio



INFORMACION PARA PADRES

LLEGADA: Los niños que ya se registraron deben estar en la iglesia a las 8:00 AM y se requiere que el adulto que los traiga firme la hoja de entrada cada día.

SALIDA: Un adulto debe recoger los niños en la iglesia **puntualmente** a las 3:00 PM y se requiere que el adulto que firme la hoja de salida cada día.

CODIGO DE VESTIR: Es esencial que todos los niños vistan su camiseta azul cada día, esto nos ayuda a mantener a los niños seguros mientras están bajo nuestra supervisión. Deben además usar pantalones cortos, medias y tenis.

COSAS QUE DEBEN TRAER: Cada niño(a) debe traer, todos los días, un bolso con una botella de agua, su traje de baño, toalla y su tarjeta de la biblioteca. Los que deseen pueden traer gafas y gorras de nadar. Por favor, marque las cosas pertenecientes a su hijo(a). Los niños **NO** deben traer consigo joyería, dinero, juegos electrónicos, tocadores de música u otros objetos personales. Nosotros no asumimos responsabilidad ninguna por la pérdida de objetos personales.

RESURRECTION CATHOLIC SCHOOL NEWS YOUR PARISH SCHOOL



- Congratulations and best of luck to our **eighth grade class members:** Savana Albert, Cyannie Coronado, Luis Correa, Yodalis Diaz, K'Sai Dotson, Lee Duong, Lea Fritz, Elena Hernandez, Marian Joseph, Ashton Lopez, Cody McSherry, Noel Murrieta, Isabella Peters, Robert Reisinger, Domingo Rodriguez, Jose Michael Rodriguez, Christopher Sargeant, Gabriella Schreck, Devon Short, Christian Thompson, Nevaya Warfel, Olivia Wolpert.
- Congratulations to our **first communicants:** Dylan Cadavid, Tavish Dever, Matheu Henriquez, Seona Holland, Najalee Lary, Rylie Martin, Niyannah McIntyre, Marisol Mendez, Isaiah Ortiz, Jake Regalado, Mia Warfel.
- Congratulations to our students who earned Catholic Daughters of the Americas **Court Queen of Peace awards** last Sunday at St. Philip the Apostle Church: Amirihana Toney, Melanie Martinez, Gabby Schreck, Sara Hernandez, Ciara Coronado, Derrick Cadavid, Jose Michael Rodriguez.
- We are proud of all our students and hope you have a great summer. We send a sincere and heartfelt thanks to all those who helped us this year with donations, gifts, and time. We had a great year, and we are blessed to have so many people who support Resurrection Catholic School.

We invite your family to become part of the Resurrection family!
Family of Faith – Yesterday, Today, Tomorrow.

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	Tobías I, 3; 2, 1-8; Marcos 12, 1-12.
Martes	Tobías 2, 9-14; Marcos 12, 13-17.
Miércoles	Tobías 3, 1-11. 16-17; Marcos 12, 18-27.
Jueves	Tobías 6, 10-11; 7, 1.9-17; 8,4-9; Marcos 12, 28-34.
Viernes	Tobías 11, 5-17; Marcos 12, 35-37.
Sábado	Tobías 12, 1. 5-15. 20; Marcos 12, 38-44.
Domingo	Éxodo 34, 4-6. 8-9; 2 Corintios 13, 11-13; Juan 3, 16-18.

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Darlene Almodovar, Ángel Colón, Landon Emmons, Lucas X. García, Hilario Garza, Evva Martin, Luz Martínez, Ines Montoya, Maricelli Nater-Cruz, Aurelia Negrón, Inés Rodríguez, Claudio Sánchez.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Iván Acosta, Nilma Alvarado, Carmen Arce, Vicenta Arroyo, Irene Abreu, Ana Almanza, Matilda Aponte, Gilberto Aquino, Peg Bowers, Aleyda Buitrago, Jean Carbaugh, Aristeo Castro, Isabel Colon-Ruiz, Paula Camacho, Julia Campos, Relle De León, María Fajardo, Fanny García, Alexis González, Miguelina García, Julia Gottschall, Margarita González, Lisandra Hernández, Maggie Hernández, María Luciano, María López, Fermina Mangual, Martina López, Lily Lugo, Adela Madrigal, Daniel Matos, Yolanda Medina, Georgina Mercado, Luz Montoya, Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Santos Nieves, Luis, Ramón, Hilda y Ramoncito Ramos, Diácono Félix Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, Georgina Rivera, José Rivera, Porfirio Rodríguez, Nicolás Román, Martín Santamaría, Juana Tarasona, Elena Tellado, Clementina Torres, Felicitá Torres, Basilia Velázquez.

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS

Por favor recuerden en sus oraciones a las siguientes personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

Carola Arnau y sus hijos



LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes - Equipo 1 → Neida González, Carmen Colon, Elisa Sánchez, Berta Colon, Virgen y Joel Ortiz

Jueves - Equipo 4 → María Sevilla

COLECTA / COLLECTION: 3 y 4 de Junio, 2017

128 Sobres rosados / pink	-	\$ 2,903.00
10 Donaciones Electrónicas / Online	-	1,425.00
Dinero suelto / loose	-	1,052.49
0 Sobres de Niños / children	-	0.00
TOTAL	-	\$ 5,380.49

Presupuesto semanal / Weekly Budget \$ 6,000.00

Déficit desde Julio 2016 / This year's Deficit (- \$ 68,959.65)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia.
THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

ASISTENCIA A LAS MISAS: 3 y 4 de Junio, 2017

Sábado	7:00 PM	-	100
Domingo	9:00 AM	-	104
	10:30 AM	-	278
	12:30 PM	-	204
	6:00 PM	-	100
Total			786



PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Requeridas

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2^{do} Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé**. Se requiere registración por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para padres y padrinos es el 24 de Junio.



Festival Hispano de San Juan Bautista

FESTIVAL & RIFA

26, 27, 28 y 29 de Julio

Llévese sus boletos hoy

Premio Mayor / Grand Prize
2017 Honda FIT



ó \$12,500.00

Get your tickets Today

La mayor parte de los fondos del festival vienen de la Rifa. Pedimos que cada familia nos ayuden a vender aunque sea 10 libritos que equivale a \$100.00. Contamos con su cooperación.

The major part of the fundraising of the Festival comes from the raffle tickets. We ask each family to help us sell 10 raffle

JOB OPENINGS AT LANCASTER CATHOLIC HIGH:

The Lancaster Catholic High School community is in search of a new bus driver(s) for the OMPH area. The paid position has a specialized morning and afternoon run from the Ephrata area to LCHS for the 2017-18 school year. If you are interested, please contact Fr. John McLaughlin at the OMPH parish at 717-733-9641 or Terry Klugh at LCHS at 717-509-0315.

Lancaster Catholic High School seeks a part-time Admissions & Marketing Communications Assistant to join the Advancement Team. The qualified candidate will need strong critical thinking skills in order to integrate into our vibrant and passionate team and will assist the Public Relations Director and Admissions Counselor to carry out various Admissions and Marketing tactics for Lancaster Catholic High School. Please contact Kevin Carver or Kyla Hockley. Kevin Carver Public Relations & Marketing Director Lancaster Catholic High School 717.509.0315 (ext. 126) 717.509-0312 (f) kcarver@lchsyes.org

ATENCIÓN CURSILLISTAS

♦ SABATINA

Cada Sábado 9 AM — Iglesia.

♦ ULTREYA

Cada viernes 7:00 PM en la Iglesia

Para más información, comuníquese con Luís Lasprilla al (717) 725-5128 ó Gloria Lasprilla al (717) 725-5129.

